



## Úvod

Blohařejeme Vám k zakoupení Vašeho nového přístroje. Rozhodli jste se tím pro vysokou kvalivní výrobek. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité informace o bezpečnosti, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznáme se všemi provozními a bezpečnostními pokyny. Výrobek použijte pouze předepsaným způsobem a pro určené oblasti použití. Návod k obsluze uchovejte vždy jako referenční příručku v blízkosti výrobku. Při předávání výrobku třetím osobám předájte spolu s ním i tyto poklady.

## Nabíjecí adaptér do auta a nouzový funkce je díl pro dodatečnou montáž do automobilu pro zapojení do palubní zásuvky a je určen výhradně na základě vlastních laborových modifikací. Tento produkt je určen výhradně pro soukromou potřebu a ne pro komerční účely.

Nabíjecí adaptér do auta a nouzový funkce je díl pro dodatečnou montáž do automobilu pro zapojení do palubní zásuvky a je určen výhradně na základě vlastních laborových modifikací. Tento produkt je určen výhradně pro soukromou potřebu a ne pro komerční účely.

Jakékoliv jiné než zde popsané použití nebo použití nad zde uvedený rozsah není dovoleno a může vést k poškození a zranění. Uvořtechný nároky jakéhokoli druhu vůči poškození, které vzniklo na základě použití v rozporu s určením nebo na základě vlastních laborových modifikací. Tento produkt je určen výhradně pro soukromou potřebu a ne pro komerční účely.

## Použitá výstražná upozornění

**⚠ NEBEZPEČÍ**  
**Výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí je označena hrozící nebezpečná situace.**  
Pokud se takové nebezpečné situaci nezabrání, může to vést k těžkým zraněním nebo úmrtím.

► Pro zabránění nebezpečí vážných zranění nebo úmrtí se musí dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

**POZOR**  
**Výstražným upozorněním tohoto stupně nebezpečí je označen možný vznik hmotné škody.**  
Pokud se této nebezpečné situaci nezabrání, může dojít k hmotným škodám.  
► Pro zabránění hmotným škodám je proto zapotřebí dodržovat pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění.

## UPOZORNĚNÍ

► Upozornění označuje doplňující informace usnadňující manipulaci s přístrojem.

**■ ES**

Het product is uitsluitend bestemd voor privégebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden. Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons erkend serviceficiaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

**Afhandeling bij een garantievwestie**  
Voor een snelle afhandeling van uw aanvraag neemt u de volgende aanwijzingen in acht:

■ Houid voor alle aanvragen de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 12345) als aankoopbewijs bij de hand.

■ Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje in het product gevraagd, op de labelpagina van de gebruiksaanwijzing (linksonder) of als sticker op de achter- of onderkant van het product.

■ Als er fouten in de werking of andere gebreken optreden, neemt u eerst contact op met de hierna genoemde serviceafdeling, **telefonisch of e-mail**

■ Een als defect geregistreerd product kunt u dan zonder portokosten naar het aan u doorgegeven serviceadres sturen. Voeg het aankoopbewijs (kassabon) bij en vermeld waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden.

 Op [www.lid-service.com](http://www.lid-service.com) kunt u deze en vele andere handboeken, productvideo's en software downloaden.

## Service

**(NL) Service Nederland**  
Tel.: 0900 400223 (0,10 EUR/Min.)  
E-Mail: [kompernas@lid.nl](mailto:kompernas@lid.nl)

**(BE) Service België**  
Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)  
E-Mail: [kompernas@lid.be](mailto:kompernas@lid.be)

**[IAN 302614]**

### Importeur

Let op: het volgende adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het opgegeven serviceadres.

KOMPERNASS HANDELS GMBH  
BURGSTRASSE 21  
DE-44867 BOCHUM  
DUITSLAND  
www.kompernass.com

### Garantie van Kompernaß Handels GmbH

Geachte klant,  
U hebt op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. In geval van gebreken in dit product hebt u wettelijke rechten tegenover de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna beschreven garantie niet beperkt.

### Garantievoorwaarden

De garantieperiode geldt vanaf de datum van aankoop. Bewaar de originele kassabon. U hebt de bono ook nodig als bewijs van aankoop.

Als er binnen drie jaar vanaf de aankoopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt het product door ons – naar onze keuze – voor u kosteloos gerepareerd of vervangen. Voorwaarde voor deze garantie is dat binnen de termijn van drie jaar het defecte apparaat en het aankoopbewijs (kassabon) worden overlegd en dat kort wordt omschreven waaruit het gebrek bestaat en wanneer het is opgetreden. Wanneer het defect door onze garantie wordt gediakt, krijgt u het gerepareerde product of een nieuw product terug. Met de reparatie of verving van het product begint er geen nieuwe garantieperiode.

### Garantieperiode en wettelijke aanspraken bij gebreken

De garantieperiode wordt door deze waarborg niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventueel al bij aankoop aanwezige schade en gebreken moeten meteen na het uitpakken worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

### Garantieomvang

Het apparaat is op basis van strenge kwaliteitsnormen met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgegaan aan de levering nauwkeurig gecontroleerd.

De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie geldt niet voor productonderdelen die blootstaan aan normale slijtage en derhalve als van slijtage onderhevige onderdelen kunnen worden aangemerkt, of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, bijv. schakelaars, accu's, bakvormen of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt wanneer het product is beschadigd, ondeskundig is gebruikt of is gerepareerd. Voor deskundig gebruik van het product moeten alle in de gebruiksaanwijzing beschreven aanwijzingen precies worden opgevolgd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschud, moeten besteld worden vermeden.

## Reinigen en opbergen

### LET OP

► Koppel het apparaat los van het 12/24 V-boordstopcontact voordat u het reinigt en wanneer u het niet gebruikt.

► De temperaturen in het voertuig kunnen in de zomer en winter extreme waarden bereiken. Berg het apparaat daarom niet in uw voertuig op, om schade aan uw voertuig te voorkomen.

► Gebruik geen bijtende, schurende of oplosmiddelhoudende schoonmaakmiddelen. Deze kunnen het oppervlak van het apparaat aantasten.

♦ Maak het apparaat schoon met een zachte en droge doek.

♦ Berg het apparaat op een droge en stofvrije plek zonder rechtstreeks zonlicht op.

## Afvoeren

 **Gooi het apparaat in geen geval weg bij het gewone huishuif. Dit product is onderworpen aan de Europese richtlijn 2012/19/EU AEEA (afgedankte elektrische en elektronische apparatuur).** Voor het apparaat of via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via een gemeentelijke afvalverwerking. Neem de momenteel geldende voorschriften in acht. Neem bij twijfel contact op met uw afvalverwerkingsinstanie.

De geïntegreerde accu van dit apparaat kan niet worden verwijderd voor afzonderlijke afvalverwerking! Bij het afvoeren moet erop worden gewezen dat dit apparaat accu's bevat.

 Informatie over mogelijkheden voor het afvoeren van het afgedankte product krijgt u bij uw gemeenteringing.

 Voor de verpakking of conform de milieuvoorchriften. Let op de aanduiding op de verschillende verpakkingsmaterialen en voer ze zo nodig gescheiden af.

De verpakkingsmaterialen zijn voorzien van afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen, 20-22: papier en karton, 80-98: composietmaterialen

## Zaklamp gebruiken

♦ Schuif de aan-/uitknop **1** naar de stand I om de zaklamp in te schakelen.

♦ Druk op de modustoets    om te wisselen tussen de volgende drie modi:

-  Wit LED-licht met lage lichtsterkte\*
-  Wit LED-licht met hoge lichtsterkte
-  Rood LED-licht, knipperend

\* Bij inschakeling van de zaklamp is het witte LED-licht met lage lichtsterkte actief.

♦ Schuif de aan-/uitknop **1** naar de stand **0** om de zaklamp uit te schakelen.

### Ruiten stukslaan met de drevell

De drevell waarmee ruiten kunnen worden stukgeslagen, zit verscholen in de aansluiting voor een boordstopcontact. Als op een ruit wordt geslagen, wordt de afdekking teruggeschoven en stoot de drevell tegen de ruit. Sla met de auto-plaadadapter, net als met een hamer om autoruiten stuk te slaan, op een hoek van de ruit, omdat dit het meeste instabiele deel van de ruit is.

♦ Houd de auto-plaadadapter vast (zieafb. B).

♦ Wend uw gezicht af en probeer het te beschermen.

♦ Sla zo vaak op de ruit dat zich kunt bevrijden (zieafb. B).

♦ Wanneer uw mobiele apparaat een volledig opgeladen accu oangeeft, haalt u de auto-plaadadapter uit het 12/24 V-boordstopcontact.

**LET OP**  
► Koppel de auto-plaadadapter na gebruik los. De auto-plaadadapter verbruikt ook in inactieve toestand stroom en moet daarom na gebruik worden losgekoppeld van het 12/24 V-boordstopcontact! Anders wordt bij niet ingeschakelde motor de accu van het voertuig ontladen.

**De zaklamp is ingeschakeld, maar de verlichting werkt niet**

♦ De interne accu moet worden opgeladen.

**OPMERKING**  
► Als u met de stappen hiervoor het probleem niet kunt verhelpen, neemt u contact op met de servicehelpline (zie het hoofdstuk **Service**).

## Mobiel apparaat opladen

**LET OP**  
► Oefen bij stekerverbindingen niet te veel kracht uit, om beschadiging van de stekkers en aansluitingen te voorkomen.

♦ Steek de auto-oplaadadapter in het 12/24 V-boordstopcontact van uw voertuig. Dit is in de regel de sigarettenaanstekersaansluiting in het dashboard van uw auto. Veel voertuigen hebben een tweede aansluiting bij de achterbank of in de kofferbak. 24 vol-accu's worden gebruikt in vrachtwagens en op schepen.

♦ De ready-LED **1** brandt blauw, ten teken dat de auto-oplaadadapter gereed is. De ready-LED brandt ook wanneer er geen mobiel apparaat is aangesloten. Al naar gelang het voertuigtype moet eventueel vooraf het contact worden ingeschakeld.

♦ De oplaad-LED **2** brandt oranje, ten teken dat de oplaad-adapter gereed is.

♦ Verbind de USB-stekker van het originele aansluitstoe van uw mobiele apparaat met de USB-aansluiting **3** van de auto-plaadadapter.

♦ Verbinden het andere uiteinde van het originele aansluittoest met uw mobiele apparaat.

♦ Het opladen begint meteen en wordt op het display van uw mobiele apparaat aangegeven.

♦ Wanneer uw mobiele apparaat een volledig opgeladen accu oangeeft, haalt u de auto-plaadadapter uit het 12/24 V-boordstopcontact.

**LET OP**  
► Koppel de auto-oplaadadapter na gebruik los. De auto-plaadadapter verbruikt ook in inactieve toestand stroom en moet daarom na gebruik worden losgekoppeld van het 12/24 V-boordstopcontact! Anders wordt bij niet ingeschakelde motor de accu van het voertuig ontladen.

**De interne accu moet worden opgeladen.**

**OPMERKING**  
► Als u met de stappen hiervoor het probleem niet kunt verhelpen, neemt u contact op met de servicehelpline (zie het hoofdstuk **Service**).

**OPMERKING**  
► Wanneer de geïntegreerde accu volledig is opgeladen, dooft de oplaad-LED **2**.  
► Wanneer u de geïntegreerde accu oplaatd via een USB-voedingsadapter, kunt u niet tegelijkertijd een aangesloten mobiel apparaat opladen.  
► Wanneer de geïntegreerde accu bijna leeg is, knippert de oplaad-LED **2** oranje.

## Beschrijving van de onderdelen

- Zaklamp (wit/rood)
- Oplaad-LED (oranje)
- Micro-USB-oplaadaansluiting (ingang)
- Ready-LED (blauw)
- USB-aansluiting (uitgang)
- Drevell om ruiten stuk te slaan
- Aan-/uitknop  (voor de zaklamp)
- Modustoets    (voor de zaklamp)
- Oplaadkabel (USB naar Micro-USB)

## Bediening

### Geïntegreerde accu opladen

**LET OP**  
► Oefen bij stekerverbindingen niet te veel kracht uit, om beschadiging van de stekkers en aansluitingen te voorkomen.

De geïntegreerde accu dient als voeding voor de zaklamp. U kunt de geïntegreerde accu opladen via een USB-voedingsadapter of via het 12/24 V-boordstopcontact van uw voertuig.

De geïntegreerde accu opladen via een USB-voedingsadapter:

♦ Verbind de USB-stekker van de oplaadkabel **1** met een geschikte USB-voedingsadapter (niet meegeleverd).

♦ Verbind de Micro-USB-stekker van de oplaadkabel **1** met de Micro-USB-oplaadaansluiting **3** van de auto-plaadadapter.

♦ De oplaad-LED **2** brandt oranje, ten teken dat de geïntegreerde accu van de auto-oplaadadapter wordt opgeladen.

### OPMERKING

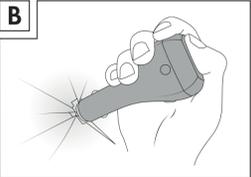
► Wanneer de geïntegreerde accu volledig is opgeladen, dooft de oplaad-LED **2**.  
► Wanneer u de geïntegreerde accu oplaatd via een USB-voedingsadapter, kunt u niet tegelijkertijd een aangesloten mobiel apparaat opladen.  
► Wanneer de geïntegreerde accu bijna leeg is, knippert de oplaad-LED **2** oranje.

De geïntegreerde accu opladen via het 12/24 V-boordstopcontact van uw voertuig:

♦ Steek de auto-plaadadapter in het 12/24 V-boordstopcontact van uw voertuig. Dit is in de regel de sigarettenaanstekersaansluiting in het dashboard van uw auto. Veel voertuigen hebben een tweede aansluiting bij de achterbank of in de kofferbak. 24 vol-accu's worden gebruikt in vrachtwagens en op schepen. Al naar gelang het voertuigtype moet eventueel vooraf het contact worden ingeschakeld.

♦ De oplaad-LED **2** brandt oranje, ten teken dat de geïntegreerde accu van de auto-oplaadadapter wordt opgeladen.

**■ ES**



**■ ES**

**■ ES**

**■ ES**

**■ ES**

**■ ES**

**■ ES**

**■ ES**

**■ ES**

**■ ES**

**■ ES**

**■ ES**

**■ ES**

**■ ES**

**■ ES**

**■ ES**

**■ ES**

**■ ES**

**■ ES**

**■ ES**

**■ ES**

**■ ES**

**■ ES**

**■ ES**

**■ ES**

**■ ES**

**■ ES**

**■ ES**

**■ ES**

**■ ES**

**■ ES**

**■ ES**

**■ ES**

**■ ES**

**■ ES**

**■ ES**

**■ ES**

**■ ES**

**■ ES**

**■ ES**

**■ ES**

**■ ES**

**■ ES**

**■ ES**

**■ ES**

**■ ES**

**■ ES**

**■ ES**

**■ ES**

**■ ES**

**■ ES**

**■ ES**

## Obsluha

### Nabíjení vloženého akumulátoru

**POZOR**  
► Na konektor neložte přílišnou sílu, aby nedošlo k poškození konektorů a svarek.

♦ Nabíjecí adaptér do auta zastrčíte do palubní zásuvky 12/24 V ve Vašem vozidle. Obvykle je to zapalovač cigaret v palubní desce Vašeho automobilu. Mnohá vozidla mají druhou přípojku v oblasti zadního sedadla nebo zavazadlového prostoru. Baterie 24 V se používají v nákladních automobilech nebo na lodích.

Nabíjení integrovaného akumulátoru napájecím zdrojem USB:

♦ Zapojte konektor USB nabíjecího kabelu **1** do vhodného USB napájecího zdroje USB (není součástí dodávky).

♦ Zasuňte konektor micro USB nabíjecího kabelu **1** do micro USB nabíjecího zátky **3** nabíjecího adaptéru do auta.

♦ Nabíjecí LED **2** svítí oranžově a signalizuje, že integrovaný akumulátor nabíjecího adaptéru do auta se nabíjí.

### UPOZORNĚNÍ

♦ Když je integrovaný akumulátor úplně nabíý, nabíjecí LED **2** zhasne.

♦ Pokud nabíjíte integrovaný akumulátor napájecím zdrojem USB, nezá současně nabíjíte připojené mobilní zařízení.

► Je-li integrovaný akumulátor téměř vybitý, blíká nabíjecí LED **2** oranžově.

Nabíjení integrovaného akumulátoru prostřednictvím palubní zásuvky 12/24 V vašeho vozidla:

♦ Nabíjecí adaptér do auta zastrčíte do palubní zásuvky 12/24 V ve Vašem vozidle. Obvykle je to zapalovač cigaret v palubní desce Vašeho automobilu. Mnohá vozidla mají druhou přípojku v oblasti zadního sedadla nebo zavazadlového prostoru. Baterie 24 V se používají v nákladních automobilech nebo na lodích. Dle typu vozidla se musí popř. předem zapnout zařízení.

♦ Nabíjecí LED **2** svítí oranžově a signalizuje, že integrovaný akumulátor nabíjecího adaptéru do auta se nabíjí.

♦ Když je integrovaný akumulátor úplně nabíý, nabíjecí LED **2** zhasne.

♦ Pokud nabíjíte integrovaný akumulátor napájecím zdrojem USB, nezá současně nabíjíte připojené mobilní zařízení.

► Je-li integrovaný akumulátor téměř vybitý, blíká nabíjecí LED **2** oranžově.

## Popis dílů

- kapselní svítilna (bílo/červená)
- nabíjecí LED (oranžová)
- nabíjecí zásuvka mikro USB (vstup)
- LED provozní připravenosti (modrá)
- port USB (výstup)
- tm na rozbití skla
- zapínač/vypínač   (pro funkci kapselní svítilny)
- tláčičko režimů    (pro funkci kapselní svítilny)
- nabíjecí kabel (USB na micro USB)

**■ ES**

**■ ES**

**■ ES**

**■ ES**

**■ ES**

**■ ES**

**■ ES**

**■ ES**

**■ ES**

**■ ES**

**■ ES**

**■ ES**

**■ ES**

**■ ES**

**■ ES</**